

**THREE-DAY NOTICE OF
NONPAYMENT OF RENT¹**

إخطار بمهلة ثلاثة أيام
لعدم دفع الإيجار¹
(Mobile Home Park Act)
(قانون المنازل المتنقلة)

To/إلى: _____

Address/العنوان: _____

_____, New Mexico نيو مكسيكو _____

You are notified that you have failed to pay rent as required by the agreement or separate agreement for a mobile home located in _____ County, New Mexico at:

هذا إخطار لك بأنك لم تلتزم بعقد الإيجار أو الاتفاقية المنفصلة المتعلقة بالمنزل المتنقل الموجود في مقاطعة _____، نيو مكسيكو في العنوان التالي:

_____ (name of mobile home park/اسم المنزل المتنقل)
_____ (mobile home address/عنوان المنزل المتنقل)
_____ (mobile home lot or space/مساحة أو حصة المنزل المتنقل)
_____, New Mexico/نيو مكسيكو _____.

The amount of rent and utilities owed is as follows/المبالغ المستحقة للإيجار والمرافق هي كما يلي:

Rent/الإيجار: \$ _____
Late fee/رسوم التأخير: \$ _____
Utilities/المرافق: \$ _____
Other/مصاريف أخرى: \$ _____
(explain/اشرح)
Total due/إجمالي المستحق: \$ _____

If the total shown above is not paid within three (3) days from the date of delivery set out below, the rental agreement is terminated./إذا لم يتم دفع المبلغ الإجمالي الموضح أعلاه في غضون ثلاثة (3) أيام من تاريخ التسليم المحدد أدناه، سيتم فسخ عقد الإيجار.

Payment will be accepted only by/سيتم قبول الدفع عن طريق إحدى الطرق الآتية فقط:

cash/نقدًا money order/حوالة مالية
 cashiers or certified check/شيك مُصدّق personal check/شيك شخصي

Dated this _____ day of _____.

بتاريخ يوم _____ من شهر _____، _____.

(المالك، أو المدير، أو الوكيل/Owner, Manager or Agent)

Service of notice^{2/2}الإخطار:

personally delivered to resident/تم تسليمه شخصيًا للمستأجر

Rule 4-921 NMRA; as amended effective 9/2/97; Supreme Court Approved 6/16/97
قاعدة رقم 4-921 NMRA؛ بصيغتها المعدلة، اعتبارًا من 9/2/97؛ اعتمدها المحكمة العليا بتاريخ 6/16/97
CV-104 Three-Day Notice of Nonpayment of Rent (Mobile Home Park Act) (Rev. 03/08)
نموذج CV-104 للإخطار بمهلة ثلاثة أيام لعدم دفع الإيجار (قانون المنازل المتنقلة) (تمت مراجعته بتاريخ 03/08)

posted on the mobile home on _____ (date) and mailed certified mail, return receipt requested/ تم لصقه على المنزل المتنقل في _____ (التاريخ) وتم إرساله بالبريد المعتمد، مع طلب إقرار بالتسليم

Delivered/ تم إيصاله
Time/ الوقت: _____
Date/ التاريخ: _____
By بواسطة^{3/3} _____

Posted/ تم لصقه على الباب
Time/ الوقت: _____
Date/ التاريخ: _____
By بواسطة^{3/3} _____

USE NOTE

1. The party giving notice should retain two (2) copies for possible court action.
1. يجب أن يحتفظ الطرف المقدم للإخطار بنسختين (2) للاحتمالية استخدامهما لتنفيذ الإجراء الصادر عن المحكمة
2. Section 47-10-3 NMSA 1978 provides that service of a notice to quit shall be served by delivering the notice to the tenant personally or by posting the notice at the main entrance of the mobile home and sending a copy to the tenant by certified mail, return receipt requested. If this notice is personally delivered to the resident, mailing or posting is not required. The date of posting must be included on the posted notice and on the copy mailed to the mobile home tenant.
2. ينص البند 47-10-3 NMSA 1978 على أنه يتم إرسال إخطار بالمغادرة، وذلك تسليم الإخطار إلى المستأجر شخصياً أو عن طريق لصق الإخطار على المدخل الرئيسي للمنزل المتنقل وإرسال نسخة إلى المستأجر عن طريق البريد المعتمد، مع طلب إقرار بالتسليم. إذا تم تسليم هذا الإخطار شخصياً إلى المستأجر، فلا يلزم إرساله بالبريد أو لصقه. يجب ذكر تاريخ اللصق على الشعار الملصق وعلى النسخة المرسلة بالبريد إلى مستأجر المنزل المتنقل.
3. Set forth the name of the person delivering, posting or mailing the notice.
3. اكتب اسم الشخص الذي قام بتسليم الإخطار أو الصاقه أو إرساله بالبريد.